

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ¹ / EC DECLARATION OF CONFORMITY² / EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG³

Výrobce:⁴
Manufacturer:⁵
Hersteller:⁶

VARI, a.s.

Adresa:
Address:
Adress:

Opolanská 350, 289 07 Libice nad Cidlinou, Česká republika

IČ:
Identification Number:
Identifikationsnummer:

00660574

Výrobek (stroj) – typ – objednací číslo:
Product (Machine) -Type – Order number:
Erzeugnis (Maschine) – Typ – Bestell-Nr:

Jednoosý přívěs
Uniaxial trailer
Einachsige Anhänger

ANV-350

4213

Výrobní číslo:
Serial number:
Herst.-nummer

00001 - 99999

Popis / Description / Beschreibung der Maschine:

Malotraktor Minitractor Einachsschlepper	Motor Engine	Užitečná hmotnost Payload	Celková hmotnost Total weight Gesamtgewicht
PONY IIA, TERRA III, VARI IV, VARI IV PROFI	Honda GCV 160 Honda GCV 190	350 kg	695 kg
Jednoosý návěs ANV-350 se používá pro přepravu různých hmot, předmětů a nářadí ve spojení s malotraktory VARI. Uniaxial trailer ANV-350 is used for the transport of various materials, objects and tools in conjunction with small tractors VARI. Einachsige Anhänger ANV-350 ist für den Transport von verschiedenen Materialien, Gegenstände und Werkzeuge in Verbindung mit kleinen Traktoren VARI verwendet.			

Všechna příslušná ustanovení, která výrobek splňuje:
The product meets all relevant provisions:
Alle einschlägige Bestimmungen, die das Erzeugnis erfüllt:

Strojní zařízení - směrnice 2006/42/ES; NV č. 176/2008 Sb.
Machinery Directive 2006/42/EC

Harmonizované technické normy a technické normy použité k posouzení shody:
The harmonized technical standards and technical standards applied to the conformity assessment:
Die zur Konformitätsbeurteilung angewendeten harmonisierten technischen Normen und technischen Normen:

EN ISO 12100-2:2003, EN 1050:1996
Zákon č. 56/2001 Sb.
Act No. 56/2001 Gaz.
Gesetz Nr. 56/2001 Slg.

Osoby zúčastněné na posouzení shody:
Bodies engaged in the conformity assessment:
Die an der Konformitätsbeurteilung beteiligten Personen:

Autorizovaná osoba č. 255
Notified body č. 1016
Státní zkušebna zemědělských, lesnických a potravinářských strojů, a.s.
Třanovského 622/11, 163 04 Praha 6 - Řepy, ČR
Pověření MDČR č.j: 160/2004-150-ORG2 ze dne 29.6.2004
The Government Testing Laboratory of Agricultural, Food Industry and Forestry Machines, joint-stock company
Staatsprüfstelle der Landwirtschafts-, Forst- und Lebensmittelmaschinen AG

Použitý postup posouzení shody:
To the conformity assessment applied procedure:
Verwendetes Verfahren für die Übereinstimmungsbeurteilung:

Strojní zařízení - směrnice 2006/42/ES; NV č. 176/2008 Sb., §5, ods. 2, příloha č.8
Machinery Directive 2006/42/EC, Article 12, Annex VIII

Prohlašujeme, že zařízení definované výše uvedenými údaji je ve shodě s požadavky výše uvedených NV a směrnic.

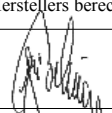
We declare that the through above mentioned specifications defined equipment complies with requirements of above cited Directives.

Wir erklären, dass das mit den oben genannten Angaben definierte Gerät in Übereinstimmung mit den Erfordernissen der oben genannten Regierungsverordnungen (NV) und Richtlinien ist.

Poznámka: Veškeré předpisy byly použity ve znění jejich změn a doplňků platných v době vydání tohoto prohlášení bez jejich citování.

Note: All regulations were applied in wording of later amendments and modifications valid at the time of this declaration issue without any citation of them.

Bemerkung: Alle Vorschriften wurden in der Fassung ihrer Änderungen und Ergänzungen angewendet, die in der Zeit der Ausstellung dieser Erklärung gültig wurden, ohne ihre Anführung.

Místo a datum vydání: Place and date of issue: Platz und Datum der Ausstellung:		Libice nad Cidlinou 25.2.2010		Osoba zmocněná k podpisu za výrobce: Signed by the person entitled to deal in in the name of producer: Die Person, die im Namen des Herstellers berechtigt ist, die Erklärung zu unterschreiben:	
Jméno: Jiří Belinger Name: Vor- und Zuname:	Funkce: generální ředitel a předseda představenstva VARI, a.s. Grade: Chairman of the Board of Directors and Director General (CEO) VARI, a.s. Funktion: Generaldirektor und Vorsitzender des Vorstands VARI a.s.	Podpis: Signature: Unterschrift:			Razítko: Stamp: Stempel: VARI - Konstrukce Opolanská 350 289 07 Libice nad Cidlinou DIČ: CZ00660574

1 Originál v českém jazyce
2 Translate to English
3 Übersetzung ins Deutsche
4 Výrobce zároveň sestavuje a archivuje veškerou technickou dokumentaci ke všem směrnicím resp. NV, vztahujícím se tomuto ES prohlášení o shodě
5 At the same time, the manufacturer compiles and archives all the technical documentation to all Directives and/or NVs relating to this EC Declaration of Conformity.
6 Der Hersteller gleichzeitig stellt zusammen und archiviert die ganze technische Dokumentation zu allen Richtlinien bzw. Regierungsverordnungen (NV), die sich zu dieser EG-Konformitätserklärung beziehen.

ES PREHLÁSENIE O ZHODE⁷ / DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE⁸ / ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ⁹Výrobca¹⁰Producent¹¹Производитель¹²

VARI, a.s.

Adresa:

Adres:

Адрес:

Opolanská 350, 289 07 Libice nad Cidlinou, Česká republika

IČO:

NR IDENT.:

РеспубликаИНО (ОГРН):

00660574

Výrobok (stroj) – typ - objednávacie číslo:

Wyrób (maszyna) typ - Numer porządkowy:

Продукт (машина) – типа - Номер заказа:

Jednoosý prives
Przyczepy jednoosiowe
Одноосном прицепе

ANV-350

4213

Výrobné čísla:

Numery fabryczne:

Заводские номера:

00001 - 99999

Popis / Description / Beschreibung der Maschine:

Malotraktor Mikrociągnik Мотоблок	Motor Silnik Двигатель	Užitková hmotnosť Ładowność Полезная вес	Celková hmotnosť Masa całkowita Общий вес
PONY IIA, TERRA III, VARI IV, VARI IV PROFI	Honda GCV 160 Honda GCV 190	350 kg	695 kg
Jednoosý náves ANV-350 sa používa na prepravu rôznych hmôt, predmetov a náradia v spojení s malotraktory VARI. Jednoosiowe przyczepy ANV-350 jest wykorzystywane do transportu różnych materiałów, przedmiotów i narzędzi, w związku z miniciągniki VARI. Одноосном прицепе ANV-350 предназначен для перевозки различных материалов, предметов и инструментов в сочетании с малыми тракторами VARI.			

Všetchna príslušná ustanovenia, ktorá výrobok spĺňa:

Wszystkie odpowiednie postanowienia, jakie wyrób spełnia:

Все соответствующие постановления, которые продукт соблюдает:

Strojní zařízení - směrnice 2006/42/ES; NV č. 176/2008 Sb.

Machinery Directive 2006/42/EC

Harmonizované technické normy a technické normy použité k posúdeniu zhody:

Zharmonizowane normy techniczne i normy techniczne zastosowane do oceny

zgodności:

Использованные гармонизированные технические нормы и технические нормы:

EN ISO 13857:2008, EN ISO 12100:2010

Zákon č.56/2001 Zb.

Ustaw Nr.56/2001 Dz.U.

Закон ном.56/2001 СЗ.

Osoby zúčastnené na posúdení zhody:

Osoby uczestniczące w ocenie zgodności:

Согласованные технические стандарты примененные для согласования соответствия.

Autorizovaná osoba č. 255

Notified body č. 1016

Státní zkušebna zemědělských, lesnických a potravinářských strojů, a.s.

Tranovského 622/11, 163 04 Praha 6 - Řepy, ČR

Pověření MDČR č.j: 160/2004-150-ORG2 ze dne 29.6.2004

Państwowa pracownia badawcza maszyn rolniczych, leśnych i spożywczych, a.s.

Государственный испытательный институт сельскохозяйственных лесных и пищевых машин а.о.

Použitý postup posúdenia zhody:

Użyte postępowanie przy ocenie zgodności:

Используемый метод рассмотрения соответствия:

Machinery Directive 2006/42/EC, Article 12, Annex VIII

Prehlasujeme, že zariadenie definované hore uvedenými údajmi je v zhode s požiadavkami hore uvedených NV a smerníc.

Oświadczamy, że urządzenie zdefiniowane za pośrednictwem wymienionych wyżej danych jest zgodne z wymaganiami podanych wyżej rozporządzeń i dyrektyw.

Zаявляем что продукт данный выше указанными данными соответствует с требованиями вышеуказанных NV и инструкции.

Poznámka: Všetky predpisy byly použité ve znení jejich zmien a doplnkov platných v dobe vydania tohto prehlásenia bez jejich citovania.

Uwaga: Wszystkie przepisy zostały zastosowane w brzmieniu ich zmian i uzupełnień obowiązujących w czasie wydania niniejszej deklaracji bez ich cytowania.

Замечание: все инструкции и стандарты были применены в редакции изменений и дополнений действующих на день оформления этого сертификата без их цитации.

Miesto a datum vydania: Miejsce i data wydania: Место и дата издания:	Libice nad Cidlinou 25.2.2010	Osoba zmocnená k podpisu za výrobu: Osoba upoważniona do podpisania w imieniu producenta: Уполномоченное лицо производителя к подписанию:
Meno: Jiří Belinger Imię: Имя:	Funkcia: <i>generální ředitel a předseda představenstva VARI, a.s.</i> Stanowisko: <i>prezes Zarządu i Dyrektor Generalny VARI, a.s.</i> Должность: <i>генеральный директор и председатель правления АО „VARI“</i>	Podpis: Podpis: Подпись:
		Peciatka: Pieczęć: Печать:

VARI - Konstrukce
Opolanská 350
289 07 Libice nad Cidlinou
DIČ: CZ00660574

7 Preklad do slovenčiny

8 Tłumaczeniem na język polski

9 Перевод на русский язык

10 Výrobca zároveň zostavuje a archivuje veškerú technickú dokumentáciu ku všetkým směrnicím resp. NV, vzťahujúcim sa k tomuto ES prehláseniu o zhode

11 Producent zbiera przechowuje wszystkich dokumentację techniczną wszystkich dyrektyw, odpowiednio rozporządzenie rządu, odnoszącą się do deklaracji zgodności z wymogami WE

12 Производитель одновременно собирает и архивирует техническую документацию ко всем указаниям или же постановлениям правительства, относящихся к этой ЕС декларации соответствия.